



# БОЙКІВЩИНА

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№13 (1467) П'ЯТНИЦЯ, 31 березня 2017 РОКУ

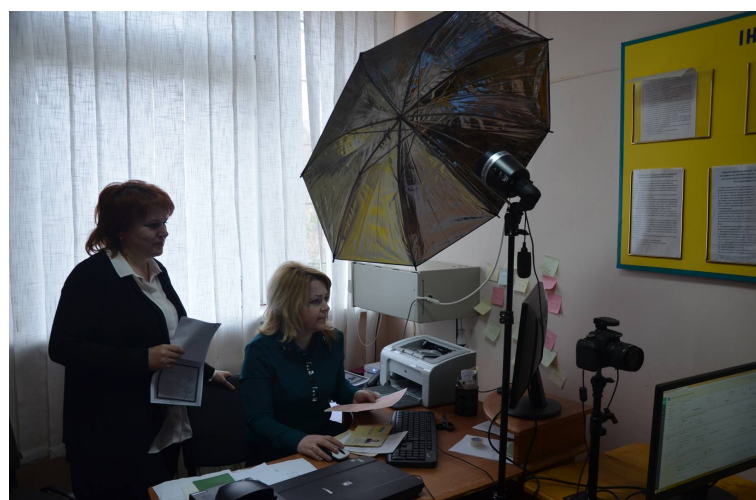
## ID-КАРТКУ ТА ЗАКОРДОННИЙ ПАСПОРТ МОЖНА ОФОРМИТИ В ТУРЦІ

**Нарешті й Турківщина дочекалася: два тижні тому в районному секторі Головного управління державної міграційної служби України у Львівській області змонтовано й запущено в експлуатацію обладнання для виготовлення ID-картки та паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Раніше, щоб отримати закордонний паспорт, жителі нашого району змушені були їздити в Старий Самбір, вистоюючи там довгі черги. Сьогодні, як жартують турківчани, цивілізація прийшла і до нас.**

Завідувач сектору Оксана Бабуніч розповідає, що оформити ID-картку безкоштовно, терміном на 4 роки, можуть особи, які досягли 14-річного віку. Після досягнення нею 18-річного віку, документ видають уже на 10 років і за нього треба платити. Раніше звичайні паспорти видавали з 16-річного віку. Щоб оформити документ, необхідно особисто прийти в міграційну службу, при собі мати свідоцтво про народження, паспорти та ідентифікаційні коди батьків, а також довідку з сільської чи міської ради Ф-13. Якщо дитина неїждатна, то з цими ж документами в міграційну службу приходять її уповноважений представник згідно рішення суду. З собою він ще повинен мати фотографію

дитини, розміром 10x15 см, яку спеціалісти служби відсканують і оформлять до документів. У тому випадку, коли дитина народилася за кордоном, потрібна ще й довідка із консульства, що вона є громадянином України. Після оформлення всіх необхідних документів, протягом 20 робочих днів виготовляють ID-картку. Отримувати її необхідно особисто, адже також доведеться сканувати відбитки пальців на цьому ж обладнанні. Для тих, хто бажає виготовити ID-картку у зв'язку зі зміною прізвища чи втраті документа, процедура майже незмінна, але за це доведеться платити. За видачу протягом 20 робочих днів – одну ціну, а за прискорений, протягом 10 днів, – дещо вищу. Заяв-

ник також має представити для знищення старий паспорт, вищеназвану довідку Ф-13, свідоцтво про шлюб або довідку про розірвання шлюбу. Взагалі будь-



який громадянин, за бажанням, може помяти старий паспорт на ID-картку.

Щодо біометричних паспортів громадянина України для виїзду за кордон, то його також можна виготовити як у 20-денний,

так і в прискорений, 7-денний терміни. Оплату за оформлення документа можна здійснити у будь-якому банківському відділенні, за вибором клієнта.

– Я щиро дякую нашому керівництву за обладнання і сподіваюся, що невдовзі ми отримаємо ще одне подібне. Тоді матимемо можливість розділити оформлення ID-карток та закордонних паспортів. Також висловлюємо вдячність Турківській

## Вітаємо!

28 березня святкував свій день народження настоятель храму Св. Трійці с. Матків – о. Степан Старевич.

Шановного іменинника щиро-сердечно вітають паламар Іван і парафіяни та бажають йому плідної і довгої праці на Ниві Христовій, міцного здоров'я, щастя, радості, добра і довголіття.

**Бажаєм здоров'я, щедрої долі,**

**Серце хай гріє людська доброта.**

**Втоми не знати ні в чому, ніколи,**

**Радості й миру на довгі літа.**

**Хай щастя і спокій стоять на порозі**

**А лихо – у вічній далекій дорозі.**

**З любов'ю шлемо ми ці теплі слова,**

**А Бог хай дарує багатьом літа.**

## ПРЕЗЕНТАЦІЯ ЩОДЕННИКА О.ВАСИЛЯ ПОТОЧНЯКА В МОГИЛЯНЦІ

Минулого тижня в національному університеті «Києво-Могилянська академія» відбулася презентація щоденника о. Василя Поточняка, уродженця с. Лімна, який в 40-річному віці пішов із життя, – «З дороги зцілення». В ньому він описує свою хворобу та все, що пов'язано з процедурами лікування. В

книзі вміщено також й роздуми про душпастиря знаних в Україні



людей, таких як письменниця Марії Матіос, Блаженнішого Любомира Гузара, народного артиста України Павла Дворського та інших. Презентував книгу добрий приятель о. Василя, керівник місійно-пасторального відділу УГКЦ владика Йосиф Мілян.

15 квітня виповнюється 2 роки, як перестало битися серце нашого земляка, який був світлом для світа, до якого тягнулися люди, і в такий спосіб він змінював світ на краще. Він був великою Людиною з великим серцем.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

## НА АВТОСТАНЦІЮ МОЖНА ЗАЇЗДЖАТИ

**треба лишень укласти угоду на це з власником**

Після останніх відвідин Турківщини заступником голови Львівської ОДА Іриною Гримак, який жителі скаржилися на те, що автобуси не заїжджають на автостанцію, інженер з охорони праці та безпеки руху ПП «Тур-Авто» Василь Пуршак особисто відвіз угоду заступнику директора ТзОВ «Львівське АТП-14631» Петру Беляєву з тим, щоб оформити усе в законному порядку і зняти проблему назавжди. У розмові представник АТП пообіцяв, що розглянуть дане питання й укладуть угоду. Про це Василь Миколайович проінформував керівника Департаменту дорожнього господарства, транспорту та зв'язку Львівської ОДА Романа Кокотайла. Згодом й керівництво Турківської РДА.

На жаль, досі угоди так і не укладено, а посадку і висадку пасажирів автобуси проводять й далі на проїжджій частині.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

## МИХАЙЛО ПОВХАНИЧ НАПИСАВ ЗАЯВУ НА ЗВІЛЬНЕННЯ

Минулої п'ятниці директор Турківського ДЛГП «Галсільліс» Михайло Повханич написав заяву на звільнення із займаної посади за власним бажанням. Обов'язки директора доручено виконувати нещодавно призначеному головному інженеру підприємства Богдану Петренку, який до того працював лісничим Вовченського лісництва ДП «Турківське лісове господарство», а ще раніше – першим заступником голови Турківської РДА. Подією, що він може й очолити підприємство, яке зараз знаходиться у надзвичайно складній фінансовій ситуації, з боргами в майже 2,5 млн. грн.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

ОДИН З НАЙБІЛЬШИХ РОБОТОДАВЦІВ ЗАКАРПАТТЯ, СВІТОВИЙ ЛІДЕР З ВИГОТОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТУЮЧИХ ДЛЯ АВТОМОБІЛІВ, ЗБІЛЬШУЄ КІЛЬКІСТЬ РОБОЧИХ МІСЦЬ ТА ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ ОПЕРАТОРІВ НА ВИРОБНИЦТВО

**СВОЇМ ПРАЦІВНИКАМ МИ ПРОПОНУЄМО:**

- ПОСЕЛЕННЯ В М.УЖГОРОД В КАМПУСАХ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ТИПУ  
- СТАБІЛЬНУ ЗАРОБІТНУ ПЛАТУ – ВІД 6000 ГРИВЕНЬ НА МІСЯЦЬ  
- Офіційне працевлаштування  
- Смачні обіди за пільговими цінами

- Безкоштовне транспортування щодня  
- Двічі на місяць безкоштовне транспортування у м.Турка  
- Безкоштовне медичне страхування  
- Професійний та кар'єрний ріст

ЗМІНИ СВОЄ ЖИТТЯ НА КРАЩЕ! Ужгородський район, с. Минай, вул. І.Туряниць, 7  
Телефонуйте: +3(0312) 42 90 41, 095 9 428 428, 0 800 500 736.

Загублене пенсійне посвідчення №120602, видане УПФ у Турківському районі на ім'я Стефанії Іванівни Парашич, вважати недійсним.



# ПРИРОДА – ЧАСТИНКА НАС САМИХ

**В озонову дірку подивився янгол:  
– Господи, скажи їм, щоб вони схаменулись!**  
Ліна Костенко.

Місто пробудилося від зимової сплячки, ожили його околиці, гамірно від дитячого щебету на вулицях, у парках, на стадіоні. Дбайливі господарі, ті, що не звикли засиджуватися у домівах, коли надворі повіяло теплом, беруться наводити лад на своїх обійстях, садах, городах. Той, хто не встиг, згрібає ще старе минулорічне опале листя, хтось лагодить огорожу, вичищає від намулу придорожні кювети. Прийшов час прибирання. І не тільки в душах, а й у своєму домі. Ось і минулого тижня сумлінно працювали чоловіки на цвинтарі біля храму Св. Миколая в Середній Турці – зрізували старі дерева, мостили із щебеня доріжку від церкви до цвинтаря. А у вівторок можна було спостерігати, як дружно прибирали навколишню територію біля районної поліклініки медичні працівники... Дійсно, робіт з прибирання в місті – непочатий край. У смітті – береги річок, узбіччя вулиць, а деякі місця, особливо під мостами, чи трохи подалі, як -от на старому закинутому кар'єрі, стали стихійними сміттєзвалищами. Тому нам усім засукавши рукави потрібно знайти час для прибирання – і на своїх обійстях, і біля установ та організацій, де працюємо, і на території свого населеного пункту. Робити це самим, не чекаючи розпоряджень і вказівок зверху. Так, як велить християнське сумління. І найголовніше – навчитися не смітити, не бруднити, не нищити. До речі, кілька слів про нищення, а саме про спалювання сухої трави. З настанням погожих днів, любителі таких підпалів взяли за свою

чорну справу. У вівторок ввечері довелося навіть викликати дві пожежні машини в с. Шум'яч, аби погасити полум'я, яким була охоплена велика площа землі, і вогонь швидко наближався до лісу. Лише завдяки оперативності жителів, місцевої влади і самих рятувальників, вдалося уникнути значно масштабнішої пожежі. Підпал сухої трави – це злочин проти тендітного світу природи.

Пора вже позбуватись однієї з негативних рис нашого українського менталітету – «моя хата скраю» – й реально подумати про долю своїх дітей та онуків. Нам же ж наші діди, прадіди і батьки залишили набагато чистіше, охайніше, багатше довкілля. Чи не так? Чому ж ми не хочемо взяти з них приклад? Екологічні проблеми – це те, що має об'єднати усіх, незалежно від віку, статі, партійної приналежності, віросповідання. Отож добре подумаймо, що ми хочемо залишити після себе: середовище інфекційних хвороб, смерті, чи життя?

Доречні до цього не тільки слова знаменитої Ліни Костенко, поставлені в епіграф замітки, а й рядки з вірша поетеси Катерини Маликової:

**Ніхто не хоче рятувати  
Планету-матір від отрути,  
їй залишається вдихати  
Ковток надії, сніг, спокути.  
Якщо залишиться пустеля  
І сонце перестане гріти.  
Це не «2012» –  
Це зрадили Планету діти!**

Тож не наносімо рани природі, не рідко поживому даровану Богом матінку-землю.

Ольга ТАРАСЕНКО.

## ЗАВТРА – ДЕНЬ ДОВКІЛЛЯ

**Згідно розпорядження голови Турківської РДА Олександра Лабецького, з 13 березня по 13 квітня в нашому районі проходить місячник озеленення, прибирання та благоустрою. А завтра, 1 квітня, нас всіх запрошують взяти активну участь у Дні довкілля й прибрати території довкола своїх будинків, установ та організацій, де працюємо, й, по можливості, висадити дерева.**

Напередодні протягом тижня мобільні групи РДА об'їхали усі населені пункти району, де разом з керівниками органів місцевого самоврядування визначили заходи із санітарної очистки територій. Хочеться вірити, що в цьому плані вже є результати.

– Якщо керівники на місцях ігнорують екологічну акцію, не організують прибирання територій та вирубування кущів обабіч дороги, екологічні інспектори вживатимуть до них заходів адміністративного впливу. Хочу нагадати – штрафи чималі – 7200 гривень, – наголосив Олександр Миронович.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

## ПРО СВОЮ РОБОТУ ЗВІТУВАЛИ ПОЛІЦЕЙСЬКІ

**Питання охорони громадського порядку, стану законності в Турці, боротьби зі злочинністю та виконання рішень сесії і виконкомом щодо заборони торгівлі сільськогосподарськими продуктами та промисловими товарами на тротуарах, а іноді й проїзній частині вулиць міста, було включено в порядок денний чергової XXIX сесії VII скликання Турківської міської ради, яка відбулася минулого тижня.**

У своєму звіті начальник Турківського відділення Самбірського відділу поліції головного управління Національної поліції України у Львівській області Дмитро Роль зокрема сказав:

– Хочу наголосити, що реформа у Турківському відділенні поліції проходить ще й до сьогоднішнього дня. І якщо в попередні роки за кожною сільською радою був закріплений дільничний інспектор (а на Турку було три дільничних інспектори), то зараз усього по штату маємо лише 5 дільничних. Все ж, незважаючи на це, стараємося реагувати на всі звернення і приймати законні рішення. Цілодобово у нас чергують два автомобілі групи швидкого реагування. По району на даний час зареєстровано 146 кримінальних проваджень, з них по місті Турка – 32. Скеровано до суду з початку року по місті Турка 7 кримінальних проваджень. Складено 194 протоколи. Зокрема за дрібне хуліганство – 4, сімейне насильство – 7, за появу у громадських місцях у нетверезому стані – 15, порушен-

ня термінів перереєстрації зброї – 8, торгівлю з рук – 13, торгівлю, виготовлення та зберігання самогону, спирту – 3, дрібні крадіжки – 3, невиконання батьківських обов'язків – 2, придбання самогону – 2 протоколи. Щодо крадіжок по місту. Одна з недавніх, коли злодії обікрали 4 гаражі в Турці та заодно здійснили крадіжку в с. Розлуч. Грабіжників вдалося затримати у Старому Самборі – в цьому правоохоронцям посприяли камери відеоспостереження. Злочин було розкрито, майно вилучено. Але не все, адже злодії уже встигли дещо реалізувати. Його уже й перепродали через другі руки. Постраждали незадоволені, бо немає усього майна. Та через недостатню доказову базу – справа затягується. Ми неодноразово наголошували і зверталися з відповідним листом, аби в м. Турка, принаймні при в'їзді-виїзді, встановити камери відеоспостереження, як це є в інших містах. По-перше, наявність таких камер сприяла б серйозній профілактичній роботі серед насе-

лення, по-друге, можна було оперативно, по гарячих слідах розкривати чимало злочинів. Як приклад, ті крадіжки, про які я вів мову вище. Встановлення відеокamer, я впевнений, на 50 відсотків покращить розкриття злочинів.

Звіт начальника Турківського відділення поліції на сесії Турківської міської ради було прийнято до відома, і уже забігаючи наперед, скажу, що того ж таки дня сесія прийняла рішення про виділення 25000 гривень на придбання для нашого міста хоча б кількох камер відеоспостереження.

Щодо заборони стихійної торгівлі на центральних вулицях, зокрема на мості в м. Турка та на майдані Шевченка, то на сесії було вирішено спільними силами – поліції і представників місцевої влади – проводити рейди з недопущення такої торгівлі, а міській раді знайти інше місце для вуличної торгівлі сільськогосподарською продукцією. Також після того, як встановлять відповідні дорожні знаки (а міська влада пообіцяла з настанням тепла зробити це), будуть застосовувати законні санкції й проти тих, хто торгує з машин на проїзних частинах вулиць міста.

Ольга ТАРАСЕНКО.

## Вітаємо!

2 квітня відзначатиме свій ювілейний день народження житель с. Лосинець – Микола Іванович **Микуляк**.

Дорогого іменинника щиро сердечно вітають мама, тато, сестри Світлана, Іванна, Оксана; швагри Іван, Василь, Іван; племінники Юрій зі своєю сім'єю, Марія, Соломія, Ростислав та бажають йому міцного здоров'я, успіхів у праці, любові від рідних, щастя, радості на життєвій ниві.



**Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Щоб у роботі ладилось усе.  
За справи добрі хай шанують люди,  
У дім хай доля затишок несе.  
Хай горе обходить завжди стороною,  
А щастя приходить і лється рікою.  
Хай Господь дарує багато літа,  
І в серці довіку живе доброта.**

.....

Люблячого чоловіка, найкращого у світі татуса, дорогого дідуся – Михайла Степановича **Матковського** з Маткова, щиро вітають з ювілеєм дружина Марія; дочки Тетяна, Надія, Ванда; сини Ігор, Іван, Микола; зяті Василь і Карл, невістки Зоряна і Марія; онуки Олександр, Артем, Святослав, Даринка, Владиславчик і бажають ювілярові здоров'я стільки, скільки промінчиків у сонця, щастя стільки, скільки краплин у дощу, радості стільки, скільки зірочок на небі.

**Летять літа, мов бистрі води,  
І не вернути їх назад.  
А нам не віряться сьогодні  
Що Вам уже – 65.  
Хай нових днів ще буде безліч,  
Без ліку щастя і пісень.  
Прийміть вітання найщиріші  
В цей світлий ювілейний день.  
Здоров'я, щастя зичим не на рік  
На все життя бажаєм його щиро.  
Щоб радісним і довгим був Ваш вік  
З добром, любов'ю, спокоєм і миром.  
Бажаєм здоров'я багато-багато,  
Хай щастя і мир залишаються в хаті,  
Хай горе обходить завжди стороною,  
А радість приходить і лється рікою.  
Хай довго всміхається сонце і небо  
Хай Бог береже Вас, любий, весь час.  
Та іншого щастя нам більше не треба –  
Живіть тільки, батьку, із нами й для нас.**



.....

Педагогічний колектив і профспілковий комітет Боринського професійного ліцею народних промислів і ремесел сердечно вітають з 30-річним ювілеєм майстра виробничого навчання – Юрія Юрійовича **Їжика** – і бажають шановному ювіляру міцного здоров'я, світлої радості в житті, успіхів у роботі, поваги від людей, Божої ласки на життєвій дорозі.

**Хай квітне доля у роках прекрасних,  
Господь дарує радість і здоров'я,  
Хай кожен ранок з неба сонцем ясным  
Вас освятає світлом і любов'ю.  
Хай поруч з Вами Ангел Ваш летить  
І береже Вас від біди повсюди.  
Нехай несе Вам радість кожна мить  
І благодать Господня з Вами буде.**



.....

Дорогого, люблячого, щирого тата – Степана Олексійовича **Тяжкуна** з смт. Бориня – з днем народження сердечно вітають дочка Ірина, зять Микола, син Юра, невістка Ганна, а також дружина Надія, онук Юрій і онучка Марина.

Нехай Господь разом з першою весняною зеленню подарує Вам багато радості і миру, нехай Пресвята Богородиця огортає Вас своїм покровом. Витривалості, любові, міцного здоров'я, щастя і всіх земних благ.

**Спасибі, рідненький, за вічну турботу,  
За щире бажання добра нам усім.  
Хай серце ще довго у грудях палає,  
А руки, мов крила, нас пригортають.  
Щоб здоров'я було, щоб жили – не тужили.  
Ви найбільшого щастя в житті заслужили.  
Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є,  
Хай силу й здоров'я Господь Вам дає.**



.....

Колектив і профспілковий комітет Боринського професійного ліцею народних промислів і ремесел сердечно вітають з ювілеєм – 50-річчям – техніку ліцею – Володимира Станіславовича **Бродича** – і бажають шановному ювіляру міцного здоров'я, невсипущої життєвої енергії, благополуччя, здійснення усіх задумів і планів, довголіття.

**Щастя, злагоди вдома, в родині,  
Всі ми щиро бажаємо нині.  
Хай Вам стелиться довга дорога,  
Хай вам буде здоров'я від Бога.  
Хай гараздів Вам в хату прибуде,  
Хай світло і радісно буде.  
Щоб життя було щедрим, як літо.  
Щастя й долі – на багато літа.**





# ОСНОВНЕ ЗАВДАННЯ ВИБОРІВ ДО ОБ'ЄДНАНИХ ГРОМАД – ЗАХИСТ КРАЇНИ

**Юлія Тимошенко переконана, що головними завданнями участі ВО «Батьківщина» у виборах до керівних органів об'єднаних громад є захист маленьких місцевих громад від знищення, захист сільськогосподарської землі та збереження України як держави. Про це лідер партії наголосила під час з'їзду партії, який відбувся у Києві.**

«Вибори керівників та депутатів рад об'єднаних громад означають три речі. Головне – це захист невеликих громад від знищення. І це питання стоятиме перед кожним, кого оберуть для служіння людям на місцях. Відтак перше завдання – не дати знищити місцеві громади! Друга мета – надійно захистити сільськогосподарську землю, щоб ніхто не міг навіть кроку зробити на шкоду Україні й українцям. І третя наша мета – врятувати Україну в цілому!» – наголосила Юлія Тимошенко.

За словами «батьківщинівців», цього року влада має намір уже найближчим часом повністю завершити об'єднання територіальних громад, а тому на нас уже цього року очікує щонайменше півтисячі виборів до рад ОТГ України.

Голова Львівської обласної партійної організації ВО «Батьківщина» Михайло Цимбалюк наголосив, що попри вагомі недоліки в українській децентралізації, «батьківщинівці» беруть участь у виборах, аби впливати на прийняття рішень на місцевому рівні.

«Важливо, щоб процес децентралізації в Україні відбувався добровільно, а не примусово. «Батьківщина» підготувала програму розвитку ОТГ, адже ймовірно, що центральна влада перекладе частину своїх проблем на плечі громад», – зазначив Михайло Цимбалюк.

За словами очільника «Батьківщини» на Львівщині, основний акцент роботи «батьківщинівців» на місцях – це збереження в державній власності землі.

«Окрім того, маємо зберегти українське село, потрібно адекватно проводити медичну реформу, не закривати фельдшерсько-акушерські пункти та школи», – наголосив Михайло Цимбалюк.

Юлія Тимошенко також нагадала, що на грудневих виборах 2016 року до 183 об'єднаних громад партія «Батьківщина» стала лідером і змогла об'єднати виборців.

Зазначимо, що 30 квітня у Львівській області відбудуться вибори до трьох об'єднаних територіальних громад – у Жовківському, Миколаївському та Городецькому районах.

Руслан КРАВЕЦЬ.



## ПОБЛИЗУ с. ХАЩІВ ЗНАЙШЛИ МІНУ

Останнім часом все частіше чуємо повідомлення про виявлення на території Турківщини небезпечних знахідок – мін та снарядів часів Другої світової війни. Днями подібний випадок трапився у лісі поблизу с. Хащів. Знайдену міну було взято під охорону, допоки не прибули піротехніки з Дрогобича, які забрали смертоносний метал для знешкодження.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

## УКРОП: Перевізники не мають права вирішувати свої проблеми коштом пільговиків

**Фракція Українського об'єднання патріотів – УКРОП обурена намірами перевізників надавати свої послуги вже з 2 квітня лише окремим категоріям пільговиків – учасникам АТО та інвалідам першої групи. Ми вимагаємо від голови Львівської обласної ради не допустити припинення перевезення інших категорій пільговиків у приміських та міжміських маршрутах Львівщини.**

У своєму запиті, озвученому на сесії Львівської обласної ради, голова фракції УКРОП Петро Жукровський пропонує виділити з Львівського обласного бюджету додаткові кошти на відшкодування пільгових перевезень.

Окрім того, Петро Жукровський звертається до голови Львівської ОДА з пропозицією дати доручення відповідним підрозділам ЛОДА терміново розробити і винести на розгляд сесії Львівської обласної ради механізм компенсації, або адресної виплати пільговим категоріям населення вартості проїзду. Про це неодноразово говорили представники влади, однак все так і залишилося на рівні обіцянок.

«Розуміємо ситуацію, в якій опинилися перевізники у зв'язку з новими умовами ринку. Однак не вважаємо, що вихід із ситуації треба шукати в кишенях пільговиків», – наголошує Петро Жукровський.

«Жителі Львівщини, як зрештою і всієї України на загаль, ще ніяк не звикнуть до нових, захмарних тарифів на житлово-комунальні послуги, цін на продукти, які кожного дня зростають, не оговтались від того, як переносили кінцеві зупинки маршруток, які довозять пасажирів з різних населених пунктів до Львова. І ось маємо черговий удар для жителів Львівщини, коли пільгові категорії населення хочуть позбавити законодавством встановленого права на пільговий проїзд», – зазначив голова Львівської обласної організації «Українське об'єднання патріотів – УКРОП» Ігор Телішевський.

Відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 17.05.1993 № 354 «Про безплатний проїзд пенсіонерів на транспорті загального користування» пенсіонери за віком мають право на безплатний проїзд на міському пасажирському транспорті загального користування (крім таксі) та приміських маршрутах.

Як відомо, напередодні перевізники Львівщини оголосили, що вони мають намір перевозити безоплатно на приміських автобусних маршрутах лише дві категорії пільговиків, інші мають платити повну вартість проїзду.

**З повагою, Львівська обласна регіональна парторганізація політичної партії «Українське об'єднання патріотів - УКРОП»**

## Вітаємо!

Дорогого кума, люблячого і турботливого хресного батька, жителя с. Матків – Ярослава Ярославовича **Гайдука** – щирозадушно вітаємо з ювілейним днем народження і бажаємо міцного здоров'я, життєвої енергії, радості, щастя, достатку, злагоди на багатій і благій літ.

**Хай Вам в світі щасливо живеться,  
Лиш добро і достаток веде Вас.  
Хай сонечко світить, а серце співає,  
Хай смуток дороги до хати не знає.  
Хай щастя вікує у Вашому домі  
І радість хай буде завжди.  
Здоров'я міцного і світлої долі  
Хай Бог посилає на довгі роки.**

Зі щирими привітаннями – похресник Ростислав, куми Петро і Леся.



Дорогого похресника, жителя м. Турка – Володимира Михайловича **Сіданича** – із ювілейним днем народження, який відзначає сьогодні, від щирого серця і з великою любов'ю вітає хресна мама Ольга і бажає йому міцного здоров'я – з роси і води, палкого кохання, життєвого оптимізму, надійних і хороших друзів, успіхів, мирного неба над головою, достатку, довгих і щасливих років життя під Божим і людським благословенням.

**Хай життя Твоє буде багатим  
На здоров'я, і на силу,  
І на доленьку щасливу.  
Словом, на усе прекрасне,  
На постійне й своєчасне.  
І ще я Тобі бажаю  
Удачі, радості, добра.  
Ну і, звичайно, щоби поряд  
Кохана дівчина була.**



## 16-РІЧНИЙ ЮНАК ОТРИМАВ ТРАВМИ В ЛІСІ

Минулої суботи в Турківську КЦРЛ було доставлено в стані травматичного шоку 16-річного хлопця із с. Боберка. Медики діагностували в нього травматичну ампутацію правої кисті, перелом лівого стегна, перелом лівого гомілкового ступневого суглоба. Потерпілому хірурги сформували куксу кисті й поставили скелетний витяг на ліву травмовану ногу та вивели хворого з травматичного шоку. А вже в понеділок юнака скерували для подальшого лікування в один із медичних закладів області.

Як розповів редакції лікар-хірург Богдан Манюх, який чергував у цей день, травмованому кисть врятувати не вдалося, адже вона була дуже сильно розтрощена ланцюговою бензопилою. Хоча й доставлений він був у лікарню протягом трьох годин з часу трагедії.

Травмувався юнак під час заготівлі дров.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

## Чи бути децентралізації на Турківщині?

**Поряд із законодавчою роботою, важливим напрямом діяльності наших народних обранців є зовнішня політика. Зокрема, 15-16 березня відбулося засідання Європейського парламенту, на якому розглядали актуальні питання, що безпосередньо пов'язані з Україною. Серед них – ситуація у Криму після трьох років незаконної анексії, а також децентралізація влади та реформування місцевого самоврядування. Нашу країну гідно представляв народний депутат – Андрій Лопушанський.**

Він виступив з доповіддю про децентралізацію влади, яка є основою внутрішньої політики України. Зокрема депутат у своєму виступі зазначив, що зміцнення місцевого самоврядування стало заручником Мінських домовленостей та не може продовжуватись, доки Росія не почне виконувати їх. Адже здобуття децентралізації надасть можливість розпоряджатися коштами безпосередньо на місцях, а не чекати надходження їх із центру уявним вертикальним шляхом. Таким чином, зміцнення місцевої влади підвищить рівень життя населення. Народний обранець підкреслив, що головне завдання децентралізації у 2017 році – розбудова нових громад та уникнення бюрократизму. Важливо наголосити, що про наш округ знають у Європейському парламенті і говорять про те, аби заснувати в ньому навчальний центр з децентралізації. Це, безсумнівно, створить умови для відкриття нових робочих місць та вирішить деякі місцеві проблеми. Адже нові інвестиції району не будуть зайвими. Також Андрій Лопушанський у Європейському парламенті провів паралелі із ситуацією, коли ми наймаємо водія та хочемо, аби він вправно умів водити машину, і не хочемо, аби це був новачок, бо від нього залежить наше життя. Так само із децентралізацією – як зазначалося вище, навчальні курси готуватимуть професійних фахівців, які будуть змінювати на краще рідний край. Навчальний центр планують створити у Хиріві.

Таким чином, поточна сесія Європейського парламенту схвалила зазначені постанови і затвердила їх до реалізації.

**Марія КОРЕНЕВА,**  
керівник приймальні Андрія Лопушанського в м.Турка.





# НОВА УКРАЇНСЬКА МЕДИЦИНА – ЗАРАЗ ЧИ У 2022?

**Реформа медицини – це єдина реформа, яка справді торкнеться всіх. І ми не можемо собі дозволити розпочати її мовчки, не розуміючи всі разом, що саме ми робимо.**

**На жаль, у нас немає практики всеукраїнського обговорення змін. Щоб кожен прикордонник, вихователь, лікар, мати, шахтар знайшли 10 хвилин, розібралися в питанні – а потім обговорили те, що змінюється в його житті та роботі, за вечерею, у транспорті чи кав'ярні.**

**Коли навколо кричать «Зрада!», «Перемога!», «Блокада!», «Ні! блокаді» – то дуже важко не пропустити важливі речі, які безпосередньо впливатимуть на життя особисто вас та вашої родини.**

Потрібна максимально відверта розповідь про те, яку медицину ми хочемо побудувати, як буде влаштований фінансовий захист громадян та що буде, якщо ми не ухвалимо зміни до законів до кінця травня.

Зміни, які ми пропонуємо, країні роблять раз у 50 років. Велика Британія обирала модель у 1948 році, знекровлена війною. Нікого з тих, хто запустив цю модель, уже немає в живих – а система продовжує ефективно лікувати всіх підданих королівства.

Система, яку ми побудуємо, має пережити і нас, і наших дітей, і наших онуків.

**Тому нам потрібна національна дискусія, до якої просимо приєднатися всіх.**

У великого проекту реформи охорони здоров'я є технічні деталі. Ми розробили ключовий закон – «Про Державні фінансові гарантії щодо надання медичних послуг та лікарських засобів».

Якщо ми ухвалимо цей закон, усе інше не так вже й важливо.

Якщо ми не ухвалимо цей закон – усе інше теж не так уже й важливо.

**Якщо ми всі вирішимо, що закон правильний, але не встигнемо його прийняти до 16 травня, то наступного разу зможемо спробувати впровадити реформу медицини десь у 2021–2022 роках.**

Що саме ми пропонуємо?

Подивіться цю презентацію. Ми спеціально зробили її такою, щоб вона була зрозумілою навіть восьмикласникам.

Це правила користування системою фінансового захисту в охороні здоров'я, яку ми створимо і пропонуємо.

Чому ми розповідаємо вам про гроші, а не про лікарів та лікарні?

Тому що ми робимо три головні принципові зміни в усій системі охорони здоров'я:

– ми починаємо платити не за те, що ви в лікарні – а за те, що вас лікують, тобто за конкретні медичні послуги, надані конкретній людині;

– ми чітко фіксуємо однаковий для всіх громадян обсяг медичних послуг, які фінансово покриває держава;

– ми переходимо на міжнародні протоколи лікування та діагностики, щоб усі могли контролювати, що ці послуги надані якісно.

Це не просто запитання, «чи дати мільйон» тій чи іншій лікарні. Це – докорінна, повна зміна відносин.

Майдан, на відміну від інших революцій, втілює нове відношення між суспільством та системою, коли кожен з нас бере

на себе відповідальність не дозволяти системі керувати суспільством, як маріонетками, на користь однієї чи іншої групи.

Уявіть собі, що ви щодня вимагаєте хабарі від хворих людей, що ви щодня кажете: «Ми зробимо вам операцію, тільки якщо у вас є гроші».

Уявіть, що ви стоїте з протилежного боку – і це запитують про ваших рідних.

Чи це гідно?

Ми всі разом забрали гідність

рачатиметься напругу тільки на чиєсь здоров'я.

Закон гарантує таке:

15 вересня щороку публікуватиметься єдиний для всіх Державний гарантований пакет медичних послуг та лікарських засобів з детальним описом.

У ньому буде невеликий «червоний список» – медичних послуг, які не покриватимуться взагалі. Це естетична хірургія, стоматологія (окрім дитячої профілактичної та екстреної) та інші окремі послуги, які не загрожують життю та здоров'ю.

**Усе інше покривається всім однаково.**

Насамперед, на 100% покриваються послуги найбільшого «зеленого списку» – невідкладна допомога, лікування до 80% найпоширеніших звернень (первинна допомога) та паліативна допомога (для тих, хто йде з життя і має робити це гідно).

Це також означає, що коли ви зламали ногу, у вас стався апен-

дтит зараз.

Найболючіші питання – серцево-судинні та онкологія. Світовий досвід такий: дороговартісне лікування – це завжди окремі програми. Ми будемо знати тарифи на високовартісне лікування в середині 2018 року, коли в нас буде достатньо даних.

Рішення ґрунтуються на фактах про реальний стан галузі. Ми не лише говоримо про необхідність доказової медицини, ми також плануємо – на основі максимально надійних даних, перевірка яких вимагає зусиль та часу.

Але вже зараз можемо сказати точно – це будуть реальні, некорупційні тарифи, розраховані за міжнародними протоколами лікування з урахуванням усіх необхідних ліків.

Чому повна вартість пологів у комерційній клініці Варшави дешевша, ніж хабар у комунальній лікарні Києва?

Коли ми розгорнемо всю систему, обсяги зроблять тарифи значно меншими, ніж люди зараз платять з кишені. Тому хабарі повинні втратити сенс.

Ми кажемо – досить брехати, що в нас безкоштовна медицина.

Платить уся країна. І бреше одне одному теж вся країна. Зараз ми можемо це змінити – і це теж Революція Гідності в українській системі охорони здоров'я.



у людей, які обрали метою свого життя служіння людині.

Це не є просто погано, або неправильно. Це – гріх.

**Тому ми повністю відходимо від готівки у відносинах. Віднині хабар лікарю стане табу.**

Пакет реформ створюється Національною службою здоров'я. Мета – дати пацієнту реальний захист, а лікарю повернути гідність та можливість служити людині, не думаючи про гроші. Так працює система у всіх розвинених країнах, і так само це має працювати в Україні.

Більше не буде ніяких «відомчих лікарень» чи лікарів-жебраків з призначеннями у здоров'ї, – а буде:

– пацієнт – лікар – та Національна служба здоров'я, яка завжди заплатить за лікування.

То чи вистачить нам грошей? Навіть сьогодні ми витрачаємо на охорону здоров'я дуже великі кошти. У цьому році бюджет складає понад 77 мільярдів гривень. Це – 4.580 гривень «страхового внеску» на рік на кожне домогосподарство. І за найприближнішими розрахунками, цього вистачить на страхове покриття, у розмірі близько 100.000 гривень на родину.

Скажіть, особисто ви зараз відчуваєте цей захист? Але ці кошти є!

Ба більше: нам вистачить грошей на рівень покриття значно вищий, ніж ми маємо зараз. Бо, за законом, кожна копія вит-

дицит або інше гостре запалення, у вас схопило серце на вулиці чи трапилося щось інше, що загрожувало вашому життю та здоров'ю, – вас заберуть до лікарні й лікуватимуть безкоштовно.

Це означає, що ваш особистий сімейний лікар, який після додаткового навчання зможе допомогти вам у 80% звернень і якого оберете ви самі, – буде завжди безкоштовним.

Це означає, що коли у вас невиліковно хвора рідна людина, то в нього завжди буде достатньо знеболювальних та медичного догляду.

**Ми як країна завжди зможемо придбати на 100% ці послуги лікарів, матеріали та обладнання, ліки та прилади.** Бо майже все це – власного виробництва.

**На інші послуги – з «синього списку» – закон гарантує часткове покриття.** Що це означає на практиці?

За необхідності планової операції або при лікуванні високої вартості, будь-який громадянин отримає однаковий рівень захисту, незалежно від його матеріального стану.

Якщо вам встановлюють діагноз – ви будете знати, скільки конкретно за вас заплатити державі, а скільки повинні долати ви за єдиним для всіх тарифом, щоб отримати якісне лікування. Ніхто не зможе примусити вас заплатити більше. І ця сума за рахунок обсягів буде значно менша, ніж українці пла-

завичай на це йде близько трьох років.

Але з точки зору «виробництва здоров'я» ця модель дуже надійна та проста: **«Національна служба здоров'я купує для громадян здоров'я за їхні податки».**

У Великій Британії вона працює вже 69 років, і за страховою від National Health Service лікуються навіть мільйонери. Бо це – надійно. Така сама модель працює у Норвегії, Італії, Іспанії, Канаді, Бразилії, Польщі та Хорватії.

Півтора року – ця модель, а потім закони дороблялись разом зі Всесвітньою організацією охорони здоров'я, разом з українськими фахівцями – спеціально для України. І важливо розуміти, що для нашого суспільства – альтернатив їй нема.

Зараз ми можемо розгорнути цю модель фінансування охорони здоров'я в Україні – а міжнародні донори готові допомогти з вкладеннями в інфраструктуру.

Ми повинні чітко прогнозувати: коли в нас буде наступна така можливість?

Але якщо до 16 травня не проголосують за закон про «Державні фінансові гарантії щодо надання медичних послуг та лікарських засобів», – то реформу відкладуть на 4-5 років.

Чому?

Якщо закон ухвалюється на поточній сесії Верховної Ради – ми розпочинаємо реформу на «первинці» вже з 1 липня.

Правки до бюджету дають можливість підвищити лікарям первинки доходи вже з липня, і навіть більше, ніж ми розраховували раніше. За рік – до 1 липня 2018-го – у нас буде достатньо даних, щоб розрахувати Державний гарантований пакет до 15 вересня 2018-го та зверстати реальний бюджет на 2019 рік.

**2019-й рік ми почнемо з моделлю, яка повністю працюватиме, а також з реальним бюджетом.**

І тоді у 2018-му головна розмова йтиме не про те, який лікарні дати мільйон – а у Верховній Раді про те, скільки мільярдів виділено на програми онкології, стентування та інше.

Адже буде рівний доступ до цих програм.

Якщо ж закон не ухвалюють до кінця поточної сесії – ми можемо стартувати з реформою на первинній ланці тільки з 1 січня 2018-го року. Ми зможемо підняти дохід сімейним лікарям тільки з 2018-го. Нам не вистачить даних, щоб розрахувати Державний гарантований пакет до 15 вересня – і ми зйдемо в передвиборний 2019 рік без реальної бюджету. Реформа спеціалізованої допомоги тоді теж почнеться в передвиборному 2020-му році.

Це – реальність політики в усьому світі.

Тому ніхто не зможе гарантувати, що «тоді реформа почнеться», і це буде справді реформа. Адже реформи ніде в світі не роблять протягом передвиборного циклу. Це неможливо. І це – реальність здорової політики всюди.

**Але сьогодні ми робимо вибір на десятиріччя вперед.**

І ми вирішуємо: або ми приймаємо рішення і робимо реформу зараз і всі разом – або ви читаєте чергову колонку чергового міністра про необхідність реформи через п'ять років.

**Буде легко? Ні. Але буде чесно.**

Уляна СУПРУН,  
в.о. міністра охорони здоров'я України

Ми зробимо це за рік – хоча



До 25-річчя Всесвітніх Бойківських фестивалів

# ТУРКА НАД СТРИЕМ

## I. Карби історії

Є на світі столиць чимало,  
Найрідніша мені з усіх —  
Те містечко із бойків краю,  
Що з дитинства зріднилася з ним.

— Ей, дівчатко, чия ти, звідки?  
Як зблудила (і в плачі!) на **Торговиці**.

— Та я, вуйцю, з **Середньої Турки**,

Над дорогою хата, до сонця  
віконцями молилися...

А за хатою — довге ще поле,  
До **Шум'яцької стежки** аж тягнеться,

Нею ви і на **Звір** дойдете,  
Далі — **Щовб, Піскувата Кичера**.

З боку — **Розтічки, Лешів, Зарослий,**

**Дудин Кут, Банякова Яма,**  
Ще **Зарубанка, Круглий і Верхи Явірські,**

**Яр Великий, Котильниці, Голічки і Горбаня.**

— О мала, звідки стільки знаєш?

— Та я, вуйцю, там з мамою часто

І свербивус рвемо, й всякі трави,

А взимі тим лікуємось чаєм.

— То ходи, раз така говірлива,  
Припроваджу в Середню 'тя Турку,

Чень впізнаєш вже хату на горбі, —

Мовив вуйко, узявши за руку.

... І збігали роки, як ті води трьох рік,

Зусібіч омиваючи місто, —

У неспокої Яблунька, в вербо-лозах Літмир,

Грізний Стрий весь у кригах-намістах.

А з роками мінялися вулиці в назвах:

«Яка власть — така й масть», —

— скажуть вам тут старенькі.

Лиш ті назви химерні, праді-дами освячені,

Дотепер гріють бойкам і душу, і серце.

То і перше поселення — **Круг-Городище,**

**Ровінь, Поляна, Лікоть,** роз-будова **Старого Села,**

А ще **Потік і Горб**, в цвіту **Липи, Завалина,**

**Вишна Турка, Боровщина,** в кільця хат **Слобода.**

Сторожать досі Турку, оповиті легендами

Поле й ліс, **Чишуватий, Гринів, Петриків, Лаз,**

**Ораниці Ямів, ще Фечищів і Гребля,**

І **Скала Варадин**, трохи даль-ше — **Синай.**

Мудрість пращурів в назвах місцевості,

В них свій час, філософія і людське буття.

Як торговий той шлях із часів неоліту —

**Руський Путь...** Ще дві тисячі літ до Христа.

**Жида Найтуха Кичера і Богданівська Кичера,**

**Зруб, Осовня, Спаленики і Смерічки,**

Та **Нафтарка** заросла — братська могилочка —

В ній спочинок знайшли пол-іт'язні — за волю борці.

Попри Турку — **Королівською** звана — **дорога,**

Її знають, як **Тесана** (щоб про-класти, тесали гори).

П'ять століть тому потом,

сльозами і кров'ю

Простий люд будував за нака-зом вельможної Бони.

То історії карби мого рідного міста —

Топоніміка в назвах — так за-роджувався край.

Колисаночко-Турко, ти пра-давня невісто,

А чи назвисько йде те від турків, татар?

Сизо-сивим ту-маном оповите і досі

Те тлумачення назви, що ки-мось колись

Нарекло с я село, подарова-не лицарю Ванчі,

—

Привілей коро-ля в обороні Польщі.

Є і версія дру-га: тут, де гордії мури,

В хащах-не-трях, де й птах не злітав,

Вовчі зграї та рисі гуляли. І на турів

З діда-прадіда бойко полюван-ням життя ряту-вав.

Може й так, що на спомин про велетнів - турів —

Те поселення в горах здавна Туркою зветься.

Много літ тут гадюкою підкра-далося горе,

Не здавався люд гордий, смію-чися зі смерті.

Гартувався в боротьбі, як залізо в огні,

І тримав за ударом удар він ординців нашествия,

Щоб пронести в віках, збере-ти для усіх поколінь

Віру пращурів, одіж, звичай, мову рідну у серці.

Слово те слів'їне запирали щораз на затвори,

Не схотів західняк бути «Всходнею Малополюською»,

Не вдалося тортурами вбити в ньому той дух українця,

Не скорився й Закону про мову, про її заборону...

Давні мури і стіни вкарбували у собі

Плач та стогін людський за часів гітлерівщини:

Примусівки в Німеччині, Бу-хенвальд і «Освенцім»,

Звідав бойко Мордовію й Со-ловки вже пізніше.

В 50-х повільно встає Турка з руїн —

Лісопильний завод «Більшо-вик», черепично-цегляний і куз-ня,

Шкір- і маслозаводи, май-стерні бляхарські, столярні,

Й разом з тим — переднівок і «нездатчиком» сховане збіжжя»...

Та хрущовська відлига. Госпо-дарства в депресії,

Кукурудзяний хліб, довгі черги міщан,

Трудодень у колгоспі, всього-на-всього «палочка»...

Виніс бойко усе на згорьова-них мужніх плечах!

Бойки біди прогнали коломий-ками й танцями,

Калиновою мовою звеселя-ють серця.

Сяє Турка намистом в ук-

раїнським орнаменті,

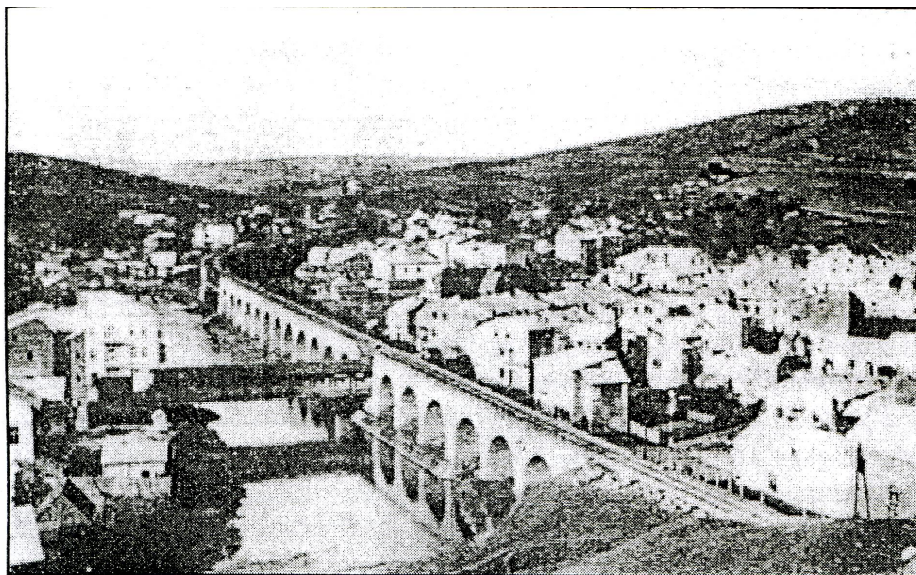
В ній Родини Єдиної є святе почуття!

Не скоцюрбивсь під гнітом всіх віків і гнобителів,

Не зрікався ніколи від свого ества,

І Господньою волею стали бойками вільними,

Мрію сонячну пращурів запле-ли у життя.



Місто Турка, 1937 р.

## II. Бойко я 'си, бойко...

—Ті хлопаци із гір, то є збуї,  
Для них тура звалити — то нич,  
Моцні всі, як столітні буки, —

Мовив панові син-паніч.

О, то бойки! З незборимих і гордих,

Що навали трошили віками.

Чи їх назва не з польської — «бояк?»,

Бо уперті, як віл, з давен давніх.

Чи з румунської бой, — то «боу»,

Або з руської — «бойок», «бойкій»?

Чи з звертання до Бога — «Бо-гойко»,

А чи з племені кельтського — «бойісків»?

Із століття десятого зберігали слов'яни,

Пронесли в формі спрощеній від племен степових

Той етнонім історії — «бойіс-ки»-бойки,

Що єдиний дійшов в Україну із праправків...

Чи се правда, чи може то бай-ка про бойка,

Але в тому погодьтесь, є сенс.

Ми корінням у землю вросли-ся глибоко,

Із розлогим гіллям, верхові-тями ген до небес.

І душею і серцем відкриті для світу.

Слово кожному скажемо щиро,

Хлібом-сіллям зустрінемо гос-тя привітно,

Не загарбники ми! Нарід вільний і мирний!

Ми величні і в ділі, і в пісні,  
У красі чудодійній Бескидів-Карпат.

У тім слові дзвінкім, що іще із коліски

Дарували нам мами уста:

«І ти бойко, і я бойко — Обидва 'смо з Турки,

Підем собі в Бориславку — Заробим на снури.

Як 'ся вберуть дівки наші В дзянки мальовані,

То нехай 'ся заховують Навіть львівські пані.

І ти бойко, і я бойко — Обидва 'смо бойки,

Заспіваєм, затанцюєм Собі полегойки.

Коломийко наша рідна, Пісня наша мила,

Ти для бойка і бойкині, Як для птаха крила.

## III. Загорілась полонина без огню і грани...

Трембітали трембіти, виграва-ли троїсті —

Скрипка, бубен, цимбали, ба-соль...

стая Діва-Мати

Збережуть Україну. Думка й правда у нас — одна!

... Не злічити всього, чим по-тішить гостинний 'газда

На Всесвітньому святі в моїм ріднім, веселім краю.

Привідкрию лиш трішки завісу для світу —

Кавалочок казки із Карпатсь-кого саду-раю...

Сколихне Майдан-площу «На-роджене слово війною»,

На Сходу теренах нечестивці лютують у зброї —

На нас ворог пішов. Слізьми вмиті і кров'ю людською

Сотня Небесна і полегли й живі бойків Герої-сини ...

Ужитковим мистецтвом про-славить містечко

«Виставка з вулиць народних умільців»,

В дитячій фольклорі ма-ленькі бойкиня та бойко

Позмагаються в слові, пода-рюють шедеври-пісні.

Посмакують всі кухню — автен-тичну! — не їдло звичайне,

«Свято Хліба» теж скличе, і відомий сирами «Вулкан»,

«Гойний бойко» розважить, «Сватовство і весілля пра-давнє»...

Позитивних емоцій коломие-чка ой, як додасть!

... Ой Бескіді зеленинький, зелений Бескіді,

Повідала Полонина, жи за тя ни піде.

Казав Бескід Полонині: «Ми побиремо 'ся»,

Полонина відказала: «Не па-русьме 'ся».

А на тобі, Бескідіку, грибища ся родят,

А із мене, Полонини, сир боч-ками возят».

... І зійдуться музики на Співо-чому полі,

Полетить в небеса молитвоч-ка чиста, свята.

А за нею — нескорена пісня — наш дух вільності і любові,

Що пронесений бойками крізь віки всі у майбуття.

Загорілась полонина без огню і грани,

Ой, за вами, гори-вершки, серденько 'ми в'яне...

Ой скрипочки із липочки, струни з прядівниці,

Як заграють коло столу, чути до полиці.

Віддала с 'ня, моя мамо, за цимбалистого,

Цимбали ся поломили, що ж мені із того...

... Не загасне багаття і та Бой-ківська Ватра,

Той огонь пломенить, гріє наші відкриті серця...

Ми лупаєм скалу... Нас не спинить ні жар, ані холод,

Ми — гілля Древа Роду! Гідні слави Титана — Каменяра!

Бойко я 'си, бойко,

Бойко таки є,

В кичерах і зворах Коріння мос...

Вітерець повіє,

Пташка заспіває — Нігде так не мило,

Як в рідному краї,

Бо в рідному краї,

У рідній сторонці

І місяць тепліший,

Ніж в чужині сонце.

\* Пояснення до тексту.

Захопивши край, польські власті повели наступ на все ук-

раїнське. Було скасовано га-лицький сейм. Західну Україну вони називали «Всходнею Мало-польською».

Закон про заборону українсь-кої мови в усіх державних і муні-ципальних установах був вида-ний у травні 1923 р., відразу після призначення Галичини за Польщею.

Розалія КАНАРЄВА.





## СПОРТ СПАРТАКІАДА ШКОЛЯРІВ ЛЬВІВЩИНИ

**Наші дівчата хоч і не в призерах, але показали непогану гру**

Минулого тижня, 24-25 березня, в спортзалах Турківського НВК відбулася XXVI спартакіада школярів Львівщини з волейболу серед дівчат. У турнірі взяло участь 13 команд з районів та міст області, які, згідно минулорічного чемпіонату області, були розділені на 4 групи. Поєдинки проходили за коловою системою.



Після проведення відбіркових ігор команда Старосамбірського району, яка опинилася на 13-му місці, вибула з боротьби. Всі решта, відповідно зайнятих місць у підгрупах, боролися за 1-4, 5-8, 9-12 місця. У результаті рейтинговий список від найсильніших до найслабших виглядає так: перше місце – команда м. Новий Розділ, друге – м. Львів (Галицький район), третє – м. Стрий, а далі (від 4 по 12-е), відповідно, місця розподілилися – «Пума» (м. Львів), Бродівський район, Стрийський район, Турківський район, Сколівський район, Самбірський район, Рахівський район, Городоцький район, м. Червоноград. Як бачимо, наші волейболістки (на фото) посіли 7 місце, хоч показали й непогану гру.

Учасників змагань вітала начальник відділу освіти Турківської РДА Наталія Гошівська, помічник депутата Верховної Ради України Андрія Лопушанського Ірина Кіра. Від народного обранця вони вручили нашій команді сертифікат на один денний відпочинок у спа-центрі м. Хирів, а головному судді змагань – Ігорю Мисю – сімейний відпочинок у спа-центрі «Женева» м. Трускавець.

Наступні змагання з волейболу серед вихованців ДЮСШ Львівської області 2002 р.н. і молодших відбудуться в Турківському НВК 21-24 квітня.

**Василь ВАСИЛЬКІВ.**

## СУДМЕДЕКСПЕРТ Є Й НА ТУРКІВЩИНІ

*Упродовж багатьох років, щоб провести судово-медичну експертизу, на Турківщину приїздив експерт з сусіднього Старосамбірського, а, бувало, і з Самбірського району. Це спричиняло великі незручності найперше для сім'ї загиблого чи померлого. Іноді експерта чекали добу, або й більше.*

Дякувати Богу, що нещодавно це питання вдалося врегулювати. З 17 лютого на посаду судово-медичного експерта у Турківському районі призначено львів'янина, який до цього 14 років працював на аналогічній посаді в Сокальському районі – Ігоря Шулімова. У Турківському відділенні, окрім нього, працює медичний реєстратор, а ось санітара моргу ніяк не вдається знайти. Якщо є бажання працювати на цій посаді, це може бути як мужчина, так і жінка. Подаємо мобільний телефон Ігоря Віталійовича, через який можна обговорити питання майбутньої роботи: 0679514586.

Уже найближчим часом керівництво центральної районної лікарні обіцяє провести ремонт у відділенні судово-медичної експертизи та придбати холодильне обладнання.

**Василь ВАСИЛЬКІВ.**

## СТИХІЙНА ТОРГІВЛЯ – ПОТЕНЦІЙНА НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ СПОЖИВАЧІВ

*Управління Держпродспоживслужби в Турківському районі стурбоване питанням стихійної торгівлі в м.Турка, яка не лише псує естетичний вигляд вулиць, але є ще й небезпечною для здоров'я мешканців міста. У нас у районі був зареєстрований один продовольчий міський ринок, який функціонував як суб'єкт господарювання Яєірського СТ. Зараз на цьому місці функціонує промисловий ринок.*

Рішенням сесії Турківської міської ради виділено ділянку для функціонування продовольчого ринку на території, де знаходився колишній «Заготльон», підприємцю Катинському О.О., який частково облаштував його, побудував криті торгові ряди. Однак торгівля сільськогосподарською продукцією рослинного походження на виділеній території для ринку не проводиться, а лише ношеним одягом. У місцях несанкціонованої торгівлі, як правило реалізовується продукція без належного ветеринарно-санітарного контролю, що може призвести до виникнення та розповсюд-

ження інфекційних хвороб, спільних для людей та тварин.

Під час стихійної торгівлі харчові продукти транспортують та реалізують в антисанітарних умовах із порушенням відповідних температурних режимів. Самі продавці не проходять профілактичні медичні огляди, а тому можуть бути розповсюджувачами туберкульозу, дизентерії та інших небезпечних хвороб. Такі торговці реалізують товари без дозвілних документів, не сплачують податки та порушують санітарно-епідеміологічні вимоги.

У більшості випадків торгівлю проводять із землі. Про яку

гігієну можна говорити? Весь бруд і вихлопні гази залишаються на цих продуктах.

Порушення в місцях неорганізованої торгівлі є потенційно небезпечними у виникненні спалахів харчових отруєнь, інфекційних захворювань серед населення, бо походження продуктів нікому не відоме. Єдине законне місце для торгівлі м'ясними, рибними та молочними продуктами – це організований агропродовольчий ринок. Саме там знаходяться лабораторія ветеринарно-санітарної експертизи, яка щодня перевіряє продукцію тваринного та рослинного походження.

З м'ясом та молоком можна «купити» туберкульоз, лейкоз, бруцельоз, сибірку, африканку, ботулізм та багато чого іншого. Туберкульоз, лейкоз, бруцельоз, сибірка – це хвороби, спільні для людей і тварин. І саме з небезпечними продуктами тва-

## СПОЖИВАЧ МАЄ ПРАВО НА ЗАХИСТ

*Одним із основних напрямків діяльності управління захисту споживачів є забезпечення виконання Закону України «Про звернення громадян», Указу Президента України «Про заходи щодо забезпечення конституційних прав громадян на звернення», наказів Держпродспоживслужби України та наказів Головного управління Держпродспоживслужби у Львівській області з метою захисту прав і законних інтересів громадян-споживачів.*

Діяльність управління захисту споживачів щодо розгляду звернень громадян, системи їх обліку, проходження і зберігання здійснюється відповідно до законодавчих та нормативних актів.

Споживачі мають можливість отримати консультації та роз'яснення безпосередньо від фахівців управління захисту споживачів з понеділка по п'ятницю з 10.00 по 17.00 год (обідня перерва з 13.00 по 14.00 год) за адресою: м. Львів, пр.-т В. Чорновола, 59.

Також, консультацію можна отримати в телефонному режимі (032) 231-76-93, 231-76-94, 231-70-90, 231-69-77) згідно режиму роботи управління.

Крім цього, в управлінні захисту споживачів проводять особистий прийом громадян-споживачів начальник управління, керівники структурних підрозділів, відповідно до графіка, затвердженого наказом Головного управління Держпродспоживслужби у Львівській області.

**Письмові звернення (заяви, скарги тощо) необхідно скеровувати на адресу Головного управління Держпродспоживслужби у Львівській області (79024, м. Львів, вул. Промислова, 9).**

ринництва можна принести в дім біду.

Крім цього, в областях України складна епізоотична ситуація з африканської чуми свиней, а це надзвичайно великі економічні втрати, і не лише в свинарстві. Реалізація м'яса від однієї хворої тварини може спричинити зараження і загибель сотень інших свиней на великих територіях. Втрачають усі.

На сьогоднішній день Держпродспоживслужба не в змозі контролювати «стихийну торгівлю», переміщення живих тварин, сировини та продуктів тваринництва, вирощених чи вироблених в не відомих службі умовах. Таку роботу перш за все повинні забезпечувати органи МВС та Національної поліції, за участі представників територіальних громад.

Управління Держпродспоживслужби в Турківському районі наголошує, що найефективніший спосіб боротьби зі стихійною торгівлею – не купувати продуктів харчування у нествановлених місцях!

**Володимир ЗУБРИЦЬКИЙ, в.о. начальника управління Держпродспоживслужби в Турківському районі.**

## Вітаємо!

Дорогу і люблячу маму, бабусю і прабабусю – Олександр Михайлівну Бруч – жительку с. Явора, щиро вітають з ювілеєм – 80-річчям від дня народження син Володимир з сім'єю, син Віктор з сім'єю, дочка Аліна з сім'єю; внуки Світлана, Віталій, Роман, Леся, Мар'яна, Олеся – з сім'ями та вісім правнуків. Рідні бажають дорогій людині ще дуже багато щасливих років, наповнених здоров'ям, добром, любов'ю, увагою, миром та Господньою опікою.



**Скільки років вже пройшло, А життя, як довга нива. Раз є сонце, раз є злива, Часом снігом замете, Потім знов все розвіє. Були свята, були будні, Були також днини трудні. Бог поміг усе здолати Й цього дня дочекати. На усяких вже посадах Побували Ви в житті, Та найкраща є посада – Мама нашої сім'ї. Спасибі Вам, рідна, уклін до землі. Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є, Хай силу й здоров'я Господь Вам дає.**

Дорогого, люблячого і турботливого батька, дідуся і свата, жителя с. Матків – Михайла Степановича Матковського – сердечно вітаємо із 65-річчям.



Нехай Господь нагородить Вас, рідненький, міцним здоров'ям, достатком і миром. Нехай усе у Вас буде добре. Божої ласки і благословення Вам – на многі і благі літа.

**В цей день вітаємо зі святом, Здоров'я зичимо багато, Хай щастя в серце завітає, Добром Господь благословляє.**

**Здоров'я, щастя зичим не на рік – На все життя бажаємо Вам щиро. Щоб радісним і довгим був Ваш вік – З добром, любов'ю, спокоєм і миром.**

З повагою – син Микола, невістка Марія, онук Владиславчик та свати Романчакі.

Адміністрація і профспілкорова організація Турківської КЦРЛ щиро і щиро вітають з ювілейним днем народження молодшу медсестру молочної кухні – Олександр Ярославівну Голованську – і бажають шановній ювілярці міцного-міцного здоров'я, світлої радості в житті, благополуччя, родинного тепла, Божої ласки на многі літа.



**Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла. Бажаємо здоров'я, щастя, сили, Радості земної і тепла.**



## Т е л е п р о г р а м а

## ПОНЕДІЛОК, 3

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00, 07.00, 08.00, 15.00, 21.00, 05.10 Новини  
08.35 Паспортний сервіс  
08.45, 00.20 Телемагазин  
09.00 ПРОФІЛАКТИКА КАНАЛУ  
15.20 Фольк-music  
16.25 Твій дім-2  
16.45, 02.10 Д/с «Національні парки Америки»  
17.45, 04.20 Вікно в Америку  
18.10, 18.55 КЛІП учасника Євробачення-2017  
18.15, 01.20 Новинний блок  
18.50 Що там з Євробаченням? Блоги  
19.00, 01.50 Новини. Культура  
19.20 Перша шпальта  
19.55 Вересень  
20.20, 04.40 Про головне  
21.30, 05.35 Новини. Спорт  
21.50 Т/с «На межі. Група «Антитерор»  
22.55, 05.50 Вічне  
23.15 Підсумки  
03.00 Т/с «Острів любові»

**КАНАЛ 1+1**  
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 01.10 ТСН  
09.30 «Чотири весілля»  
10.55, 12.20 «Міняю жінку - 6»  
12.50 «Мольфар»  
13.50 «Пробач мені, моя любове»  
14.45, 15.45 «Сімейні мелодрами»  
17.15 Т/с «Кохання проти долі»  
20.30 «Секретні матеріали»  
21.00 Т/с «Хороший хлопець»  
22.00 «Гроші»  
23.15, 01.25 Х/ф «Утікач»

**ІНТЕР**  
06.00 «Мультфільм»  
06.20, 13.30 Док.проект «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20 Х/ф «Діамантова рука»  
11.15, 12.25 Х/ф «Передбачення»  
15.20 «Жди мене»  
18.00, 19.00, 04.10 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 02.05, 04.55 «Подорожі»  
21.00 Т/с «Смак граната»

## ВІВТОРОК, 4

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 15.00, 21.00, 05.10 Новини  
08.35 Паспорт.Уа  
08.45, 00.20 Телемагазин  
09.00 Україна на смак  
09.25 Лайфхак  
09.30, 18.50 Що там з Євробаченням? Блоги  
09.35, 18.10, 18.55 КЛІП учасника Євробачення-2017  
09.50 Т/с «Площа Берклі»  
10.45 Т/с «Лінія захисту»  
11.35 Д/ф «Марія Левитська. Театральний роман»  
12.05 Д/с «Південна Корея сьогодні»  
12.15 Суспільний університет  
12.40, 21.30, 05.35 Новини. Спорт  
13.15 Уряд на зв'язку з громадянами  
14.00 Театральні сезони  
14.30 Спогади  
15.20 Поза часом. Телевистава «Украдене щастя»  
17.40 М/с «Книга джунглів»  
18.15, 01.20 Новинний блок  
19.00, 01.50 Новини. Культура  
19.20 Д/ф «Апостоли свободи»  
19.55 Наші гроші  
20.20, 04.40 Про головне  
21.50 Т/с «На межі. Група «Антитерор»  
22.55, 05.50 Вічне

23.15 Підсумки

**КАНАЛ 1+1**  
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 01.45 ТСН  
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
09.30 «Чотири весілля»  
10.50, 12.20 «Міняю жінку - 6»  
12.50 «Мольфар»  
13.45 «Пробач мені, моя любове»  
14.45, 15.45 «Сімейні мелодрами»  
17.15 Т/с «Кохання проти долі»  
20.30, 02.00 «Секретні матеріали»  
21.00 Т/с «Хороший хлопець»  
22.00 «На ножах»  
23.35 Х/ф «1408»  
02.30 «Телемагазин»

**ІНТЕР**  
06.00 «Мультфільм»  
06.20, 14.15 Док.проект «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20 «Давай одружимося»  
10.10, 12.25, 21.00 Т/с «Смак граната»  
15.50, 16.45 «Речдок»  
18.00, 19.00, 04.10 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 02.00, 04.50 «Подорожі»  
00.40 Т/с «Територія краси»  
02.50 Т/с «Садіба»

## СЕРЕДА, 5

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 15.00, 21.00, 05.10 Новини  
08.35 Паспорт.Уа  
08.45, 00.20 Телемагазин  
09.00 Україна на смак  
09.25 Лайфхак  
09.30, 18.50 Що там з Євробаченням? Блоги  
09.35, 18.10, 18.55 КЛІП учасника Євробачення-2017  
09.50 Т/с «Площа Берклі»  
11.00 Засідання Кабінету Міністрів України  
13.15 Наші гроші  
14.00 На гостину до Івана Поповича  
15.20, 04.00 Світло  
16.05 Мистецькі історії  
16.30 Т/с «Лінія захисту»  
17.20 Хочу бути  
17.40 М/с «Книга джунглів»  
18.15, 01.20 Новинний блок  
19.00, 01.50 Новини. Культура  
19.20 Д/ф «Примари старовинної садиби»  
19.55 Слідство. Інфо  
20.20, 04.40 Про головне  
21.30, 05.35 Новини. Спорт  
21.50 Т/с «На межі. Група «Антитерор»  
22.40 Мегалот  
22.55, 05.50 Вічне  
23.15 Підсумки  
02.10 Д/ф «Я за все вдячний долі. Народний артист України О. Богданович»  
02.55 Т/с «Острів любові»

**КАНАЛ 1+1**  
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 02.00 ТСН  
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
09.30 «Чотири весілля»  
10.50, 12.20 «Міняю жінку - 6»  
12.50 «Мольфар»  
13.50 «Пробач мені, моя любове»  
14.45, 15.45 «Сімейні мелодрами»  
17.15 Т/с «Кохання проти долі»  
20.30, 02.15 «Секретні матеріали»  
21.00 Т/с «Хороший хлопець»  
22.00 «Одруження наосліп 3»  
23.35 Х/ф «Імла»  
02.30 «Телемагазин»

## ІНТЕР

06.00 «Мультфільм»  
06.20, 14.15 Док.проект «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20 «Давай одружимося»  
10.10, 12.25, 21.00 Т/с «Смак граната»  
15.50, 16.45 «Речдок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 02.00, 04.45 «Подорожі»  
00.40 Т/с «Територія краси»  
02.45 Т/с «Садіба»

## ЧЕТВЕР, 6

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 15.00, 21.00, 05.10 Новини  
08.35 Паспорт.Уа  
08.45, 00.20 Телемагазин  
09.00 Україна на смак  
09.25 Лайфхак  
09.30, 18.50 Що там з Євробаченням? Блоги  
09.35, 18.10, 18.55 КЛІП учасника Євробачення-2017  
09.50 Д/ф «Пошук Мазепи»  
10.45, 16.30 Т/с «Лінія захисту»  
11.35 Д/ф «Примари старовинної садиби»  
12.05, 16.20 Д/с «Південна Корея сьогодні»  
12.15 Суспільний університет  
12.40, 21.30, 05.35 Новини. Спорт  
13.15 Слідство. Інфо  
14.05 Д/ф «Архип Люлька»  
15.20 Надвечір'я. Долі  
17.20 Школа Мері Поплінс  
17.35 М/с «Книга джунглів»  
18.00 Voxcheck  
18.15, 01.20 Новинний блок  
19.00, 01.50 Новини. Культура  
19.20 Д/ф «Київська Русь. Розпад чи розквіт?»  
19.55 «Схеми» з Наталією Седлецькою  
20.20, 04.40 Про головне  
21.45 Кубок Девіса. Португалія - Україна. Щоденник  
21.50 Т/с «На межі. Група «Антитерор»  
22.55, 05.50 Вічне  
23.15 Підсумки  
02.10 На гостину до Івана Поповича  
03.00 Т/с «Острів любові»

**КАНАЛ 1+1**  
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.30 ТСН  
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
09.30 «Чотири весілля - 2»  
10.50, 12.20 «Міняю жінку - 6»  
12.50 «Мольфар»  
13.50 «Пробач мені, моя любове»  
14.45, 15.45 «Сімейні мелодрами»  
17.15 Т/с «Кохання проти долі»  
20.30 «Секретні матеріали»  
21.00 Т/с «Хороший хлопець»  
22.00 «Чотири весілля 6»  
23.00 «Право на владу 2017»  
00.45 Х/ф «Читець»

## ІНТЕР

06.00 «Мультфільм»  
06.20, 14.15 Док.проект «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20 «Давай одружимося»  
10.10, 12.25, 21.00 Т/с «Смак граната»  
15.50, 16.45 «Речдок»  
18.00, 19.00, 04.10 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 02.05, 04.55 «Подорожі»  
00.40 Т/с «Територія краси»  
02.50 Т/с «Садіба»

## П'ЯТНИЦЯ, 7

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 15.00, 21.00, 05.10 Новини  
08.40 Паспорт.Уа  
08.45, 00.20 Телемагазин  
09.00 Світ на смак. Д/с «Розповіді про Хансік»  
09.30, 18.50 Що там з Євробаченням? Блоги  
09.35, 18.10, 18.55 КЛІП учасника Євробачення-2017  
09.50 Д/ф «Арабески Гоголя»  
10.45, 16.30 Т/с «Лінія захисту»  
11.35 Д/ф «Київська Русь. Розпад чи розквіт?»  
12.15 Суспільний університет  
12.40, 21.30, 05.35 Новини. Спорт  
12.55 Voxcheck  
13.15 Схеми  
14.05 Д/ф «Павло Загребельний. До запитання»  
15.20 Віра. Надія. Любов  
16.20 Д/с «Південна Корея сьогодні»  
17.20 Хто в домі хазяїн?  
17.40 М/с «Книга джунглів»  
18.15, 01.20 Новинний блок  
19.00, 01.50 Новини. Культура  
19.25 Чоловічий клуб. Кубок України з фрі-файту  
21.45 Кубок Девіса. Португалія - Україна. Щоденник  
21.50 Богатирські ігри  
22.55, 05.50 Вічне  
23.00 Золотий гусак  
23.15 Підсумки  
02.10 Музичне турне

**КАНАЛ 1+1**  
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН  
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
09.30 «Чотири весілля 6»  
10.50, 12.20 «Міняю жінку - 7»  
12.50 «Мольфар»  
13.50 «Пробач мені, моя любове»  
14.45, 15.45 «Сімейні мелодрами»  
17.15 Т/с «Кохання проти долі»  
20.15 «Розсміши коміка. Діти 2»  
22.00 «Ліга сміху -3 2017»  
00.45 «Вечірній Київ «

## ІНТЕР

06.00 «Мультфільм»  
06.20, 14.15 Док.проект «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»  
09.20 «Давай одружимося»  
10.10, 12.25 Т/с «Смак граната»  
15.50, 16.45 «Речдок»  
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 01.05 «Подорожі»  
21.00 «Чорне дзеркало»  
23.00 Х/ф «Ворчун»  
01.50 Х/ф «Хочу дитину»

## СУБОТА, 8

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00 У просторі буття  
09.00 М/с «Книга джунглів»  
09.50 Хто в домі хазяїн?  
10.15 Хочу бути  
10.45 Що там з Євробаченням? Блоги  
10.50 КЛІП учасника Євробачення-2017  
11.00 Фольк-music  
12.25 Т/с «Площа Берклі»  
14.25 Х/ф «Cici - непокінна імператриця»  
16.10 Книга.уа  
16.40 Чоловічий клуб. Кубок України з фрі-файту  
18.20 Богатирські ігри  
19.20 Міжнародний турнір зі спортивної гімнастики «Ukraine International cup»  
21.00, 05.35 Новини

21.20 Кубок Девіса. Португалія - Україна. Щоденник  
21.30 За крок до Євробачення  
22.15 Д/ф «Наталья Сумська. Перевтілення»  
22.45 Мегалот  
23.00 Світ on line  
23.25 Життєлюб  
01.20 Музичне турне  
02.20 Т/с «Острів любові»

**КАНАЛ 1+1**  
06.00, 19.30 ТСН  
06.45 «Гроші»  
08.00 «Сніданок. Вихідний»  
10.00 «Таємний код віри»  
11.00, 23.20 «Світське життя»  
12.00 «Одруження наосліп»  
13.50 «Голос країни 7»  
16.30 «Вечірній квартал 2017»  
18.30 «Розсміши коміка 2017»  
20.15, 05.35 «Українські сенсації»  
21.15 «Вечірній квартал»  
00.20 «Ліга сміху -3 2017»

**ІНТЕР**  
05.50, 20.00, 00.35 «Подорожі»  
06.50 М/ф «Таємниця третьої планети»  
07.50 Х/ф «Петля Орiona»  
09.30 «Україна вражає»  
10.00, 04.15 Док.проект «Небо. Літак. Мрія»  
11.00, 02.55 Х/ф «Повернення з орбіти»  
12.45 Х/ф «Золоті небеса»  
14.15 Т/с «Гордіїв вузол»  
17.50, 20.30 Т/с «Все, що нам потрібно»  
22.20 Х/ф «Втеча з тюрми»  
01.05 Х/ф «Ворчун»

## НЕДІЛЯ, 9

**УЛ:ПЕРШИЙ**  
06.00 Світ православ'я  
09.00 Поза часом. Телевистава Наталка-Полтавка  
10.50 Д/ф «Колажі»  
11.40 Спогади  
12.05 Театральні сезони  
12.40 Х/ф «Мадам Нобель»  
14.20 Мистецькі історії  
14.50 Фольк-music  
15.55 Перший на селі  
16.20 Твій дім-2  
16.40 Т/с «На межі. Група «Антитерор»  
20.30 Перша шпальта  
21.00, 05.35 Новини  
21.20 Кубок Девіса. Португалія - Україна. Щоденник  
21.30 Д/с «Розповіді про Хансік»  
22.30 Що там з Євробаченням? Кухня  
23.00 Світ on line  
23.20 Територія закону  
01.20 Музичне турне

**КАНАЛ 1+1**  
06.25 «На ножах»  
08.00 «Сніданок. Вихідний»  
09.00 Лотерея «Лото-забава»  
09.40 М/ф «Маша і ведмідь»  
10.00 ТСН  
11.00, 12.00, 13.00, 14.00 «Світ навиворіт - 4: В'єтнам»  
15.00 Т/с «Хороший хлопець»  
19.30, 05.15 «ТСН-Тиждень»  
21.00 «Голос країни 7»  
00.10 Х/ф «Найкращий екзотичний готель «Меріголд»

## ІНТЕР

05.00, 12.00 «Великий бокс. Усик - Хантер. Гвоздик - Гонсалес. Ломаченко - Соса»  
08.00 «Удачний проект»  
09.00 «Готуємо разом»  
10.00 «Орел і решка. Рай і пекло»  
11.00 «Орел і решка. Перезавантаження»  
14.00 Т/с «Все, що нам потрібно»  
18.00, 21.30 Т/с «Жереб долі»  
20.00 «Подорожі тижня»  
23.10 Т/с «Гордіїв вузол»



# ПОЖЕЖІ В ЕКОСИСТЕМАХ — ЦЕ ЗАВЖДИ НЕБЕЗПЕЧНО

Департамент з питань цивільного захисту облдержадміністрації інформує, що у період з 24 лютого до 17 березня поточного року на території області зареєстровано 393 випадки самовільного випалювання сухої рослинності та її залишків, які призвели до виникнення пожеж на площі понад 84,6 гектара.

Пожежі в екосистемах завдають величезну шкоду ґрунтам, рослинному та тваринному світу. Такі випалювання погіршують якість ґрунтів та призводять до змін видового складу рослинності. Сіножаті на випалених територіях перетворюються на плантації грубого бур'яну.

У вогні гинуть корисні комахи, які зимували у верхніх шарах ґрунту, горить і безліч різноманітного сміття, що суттєво посилює забруднення атмосферного повітря.

Шкода від спалювання сухої трави багатолітня та вкрай небезпечна. До складу диму від спалювання сухої рослинності та її залишків входять пил, окиси азоту, чадний газ, важкі метали і низка канцерогенних сполук.

Крім того, з димом у повітря вивільняються діоксини - одні з найбільш отруйних для людини речовин. Такі пожежі призводять до руйнування ґрунтового



покриву, загибелі ґрунтоутворюючих мікроорганізмів.

Нагадуємо, що Кодексом України про адміністративні правопорушення статтею 77-1 «Самовільне випалювання рослинності або її залишків» передбачено адміністративну відпові-

дальність у вигляді штрафу на громадян від десяти до двадцяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (від 170,0 до 340,0 грн.) і на посадових осіб - від п'ятдесяти до сімдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (від 850,0 до 1190,0 гривень).

Ті самі дії, вчинені в межах територій та об'єктів природно-заповідного фонду, - тягнуть за собою накладення штрафу на громадян від двадцяти до сорока неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (від 340,0 до 680,0 грн.) і на посадових осіб - від сімдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (від 1190,0 до 1700,0 гривень).

Шановні мешканці Львівщини!

Пам'ятайте про шкоду, яка завдається природі внаслідок самовільного випалювання сухої рослинності та її залишків!

Запобігайте виникненню пожеж в екосистемах!

Бережіть природу, будьте господарями своєї рідної землі!

Департамент з питань цивільного захисту Львівської облдержадміністрації

## Дякую за увагу і турботу

У нинішній, нелегкий для України час, найбільшій верстві населення на межі виживання. Але світ не без добрих людей. Завжди знайдуться ті, хто простягне руку допомоги у скрутну хвилину.

Від себе особисто щиро дякую за милосердя, благодійну ініціативу дитячому будинку «Нове життя». У вигляді гуманітарної допомоги, меценати придбали одяг для малозабезпечених та одиноких громадян району.

Господь воздасть вам за таку увагу і турботу про нужденних сторінцю.

Світлана АННИЧ,

голова Турківської РО Товариства Червоного Хреста.

## ПРОСИМО ДОПОМОГИ

У сім'ю Криваничів з м. Турка неждано-негадано прийшла біда. Серйозно захворів господар сім'ї - Валерій Іванович. У терміновому порядку довелося зробити йому складну операцію на серці та вставити кардіостимулятор. Здавалось, появилася надія на одужання, та нещодавно п. Валерію знову стало зле. Медики наполягають на повторній операції і на заміні кардіостимулятора. Попереду хворого чекає ще довге лікування, а у сімейному бюджеті зовсім немає грошей.

Сім'я звертається за допомогою до усіх небайдужих людей і заздалегідь дякує за підтримку. Подаємо реквізити для перерахування коштів на лікування Криванича В.І.

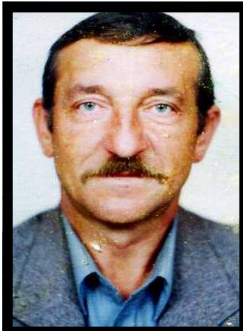
Назва установи: ТББВ №10013/021 Філії Львівського обласного управління АТ «Ощадбанк», МФО 325796, ідентифікаційний код - 2271606124, № рахунку 26256510232101. Призначення платежу: поповнення картрахунку Криванич Оксана Климентівна.

**Продам житловий будинок в с. Ільник** (вул. Ставище, 2, буд. 35 (161)). Є світло, газ, вода, каналізація. Закінчена 1 кімната, потрібно закінчити 2 кімнати, кухню, веранду. Вода джерельна, ніколи не висихає. В літній кухні - світло, газ, каналізація, вода - холодна, гаряча, духова кабінка, газова колонка «Арістон», газовий конвектор чавунний, газова плитка, літня кухня повністю житлова. Стайна, стодала, два гаражі, огорожа - сітка металева. Все приватизоване. Є 5 державних актів на землю.

Ціна - договірна. Довідки за тел: 0975806346.

## СПІВЧУВАЄМО

Пішла із життя найдорожча та найрідніша для нас людина - чоловік, тато, дідусь, брат і сват - Микола Володимирович **Яворський**.



Важко знайти слова втіхи, коли зупиняється серце людини, що є найголовнішою в житті кожного з нас. Цей трагічний весняний день назавжди залишив біль і смуток у наших серцях. З цим великим болем ми ніколи не зможемо змиритись. Пам'ять про щирого, доброго, люблячого, турботливого чоловіка, татуса, дідуса, дорогого брата і свата житиме у наших серцях вічно. Дякуємо всім, хто пам'ятав Миколу Володимировича і сумує разом з нами.

Вічна йому пам'ять і Царство Небесне.

**Дружина Марія, син Микола з дружиною Жанною, син Михайло з дружиною Оленою, син Андрій з дружиною Оленою, дочка Марія з чоловіком Василем, онуки Микола, Олесь, Діана, Вікторія, Максим, Софія, Яна, сестри Марія і Оксана з сім'ями, свати і вся велика родина.**

Колектив Боринського НВК висловлює щире співчуття вчителю Ірині Степанівні **Цуяк** з приводу тяжкої втрати - смерті брата - Омеляна.

Інженерно-педагогічний колектив Турківського професійного ліцею висловлює щире співчуття бухгалтеру Оксані Климентівні **Павлик** з приводу тяжкої втрати - передчасної смерті сина - Дмитра.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ глибоко сумують з приводу смерті колишнього сторожа Турківської КЦРЛ Миколи Володимировича **Яворського** і висловлюють щире співчуття родині покійного.

Колектив Боринської селищної ради глибоко сумує з приводу тяжкої втрати - передчасної смерті працівника сільради Омеляна Степановича **Марича** і висловлює щире співчуття родині покійного.

Втрачений державний акт на право власності на земельну ділянку (серія ЯМ №708051), який зареєстрований у Книзі записів реєстрації державних актів на право власності на землю за №46250001003172 від 22.08.2012 року, виданий гр. Володимиру Казимировичу **Кузьмину**, вважати не дійсним.

**Мережі магазинів «Копійочка»** потрібні на роботу адміністратори залу-охоронці. Заробітна плата: від 3600 грн.  
**Звертатись за тел.: 0680843474.**

Втрачене пенсійне посвідчення АА №801301, видане УПФ у Турківському районі на ім'я Любомири Олексіївни **Курас**, вважати не дійсним.

Загублене пенсійне посвідчення (п/с 132036), видане УПФ у Турківському районі на ім'я Марії Дмитрівни **Пухир**, вважати не дійсним.

**В м. Турка, по вул. Шевченка (біля центру зайнятості) відкрився магазин секонд-хенду** (товари з Англії - дитячі, чоловічі, жіночі речі - одяг, взуття).  
**Ціна - від 5 до 50 грн.**  
**Режим роботи - з 9.00 до 18.00 год. Вихідний - неділя.**

Загублений атестат про середню освіту МДАВ 005577, виданий 28.06.1995 р. Верхньоаблунською СШ на ім'я Івана Олексійовича **Буняка**, вважати не дійсним.

**Продається недорого приватизований трьохкімнатний будинок**, розміром 8х10м, євроремонт, є світло, газ, вода. Біля будинку є залитий фундамент під будівництво будинку, розміром 12х14м. Площа земельної ділянки - 0,15 га.  
**Ціна - договірна. Можливий торг.**

Дошка суха - сороківка, п'ятдесятка, ліжка б/у одно- і двоспальні, цегла біла силікатна, цегляні червоні блоки, шпали, шифер, умиральник керамічний, газова плита двокамерна, газові балони, молотарка, провід А-16, дріт оцинкований 3мм, електропаяльник, припої, ножиці по металу важільні, фреза по дереву, електроапарати і прилади, арматура, діаметром 12 мм, дражка, кутник 50х50.  
**Тел.: 0994592630.**

**Хочете прикрасити свій сад новими рослинами?** Чи можливо Вас цікавить ландшафтний дизайн ділянок? Тоді негайно звертайтеся до нас! У нас є рослини, які, залежно від виду, виростають як у формі дерев, так і у формі чагарників, і які землепокриттєві стеляться по землі. Ми допоможемо Вам вибрати найоптимальніший варіант для Вас. Майже всі рослини є вічнозеленими, завдяки чому вони тішитимуть Вас своєю красою цілий рік.

Також надаємо послуги з ландшафтного озеленення ділянок. Наші фахівці красиво і ефективно облаштовують присадибні ділянки, висаджують дерева та декоративні рослини.

**Плата помірна, професіоналізм гарантований. Телефони: (068) 059-15-13 Мар'яна, (050) 431-87-84 Віталій Васильович.**

**ПП БТФ «Чертур» пропонує: Найдешевші ціни в районі на металопластикові вікна та металопрофіль, а також:**

цеглу червону, силікатну, вогнетривку, цемент, вапно, шифер, плоский шифер, блоки фундаментні, плити перекриття, блоки з мармурової крошки, піно- і газоблоки, плити ДВП, гіпсокартон, металопрокат різний, арматура, кахель, сітка для огорожі, мінвата, пінопласт, пиломатеріали, **селітру та нітрофоску.**

**Виготовляємо металеві огороження на цвинтар, дашки, навіси, ворота.**

Надаємо послуги а/м КАМАЗ, ГАЗ-53, автокран. Виконуємо всі види ремонтно-будівельних робіт.  
**Телефони: 067-148-18-31; 099-632-57-98; 3-13-77.**

**Продається квартира** на першому поверсі (пл. 51 кв.м.) біля гуртівні «Наталі» в м. Турка - під заняття підприємницькою діяльністю.  
**Телефон: 0996334696.**

**6 квітня, четвер з 9.00 до 16.00 год. ДОРОГО КУПУЄМО ВОЛОССЯ**

натуральне - від 33 см, сиве, фарбоване та шиньйони - від 45 см.

При здачі волосся від 40 см стрижка оплачується

**ГОДИННИКИ**

механічні радянські, наручні в жовтих корпусах на запчастини (вибірково).

**Адреса: вул. Січових Стрільців, 50, перукарня «Чародійка», м. Турка.**

### «БОЙКІВЩИНА»

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №134 видано 28 березня 1994 року.

Часопис виходить раз на тиждень.

Тираж **2498** Індекс **68486**

**Редактор Василь ВАСИЛЬКІВ.**

### АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

82500, м.Турка, вул. Міцкевича, 14

### НАШІ ТЕЛЕФОНИ:

редактора - 3-12-45,

бухгалтерії - 3-21-27,

видавничого відділу - 3-25-22.

Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції. За точність викладення фактів відповідає автор (рекламодавець).

**E-MAIL: boykivshchina@ukr.net**

Часопис набрано та зверстано у видавничому відділі редакції «Бойківщини». Віддруковано у ТзОВ «Видавничий дім «Молода Галичина». Адреса: м. Львів, вул. Стрийська, 48.

Комп'ютерна верстка - Костянтин МАЛЕТИЧ.

Відповідальна за випуск - Ольга ТАРАСЕНКО.

**R** - матеріали рекламного характеру.